

## 'A 'CCUPAZIÓNE D'A SCÓLE<sup>1</sup>

*Lino, Pasquale ed Enrico arrivarono infreddoliti e trafelati da Foggia, dove avevano fatto il giro delle scuole che, da qualche giorno, erano state occupate. Giunti a Lucera, si recarono subito al Bar De Chiara.*

**PASQUALE:** Chi téne na segarète???

**ENRICO:** U pacchètte nustre ce l'ämme lassáte a quille che stèvene facènne l'occupazióne 'e scóle de Fogge!

**LINO:** Appríme 'e fegghjóle... Se l'anne pròpete meretáte!

**GIOVANNI:** Mèh!... facitece sapè púre a núje che stáce succedènne! Avéte sapúte chèccóse?!?

**LINO:** Aspítte nu mumènde... facce refiatà nu pucarille!

**GIOVANNI:** Púre núje vulíme sapè si i scóle stanne occupáte. Che se díce e' zucagnòstre... che stanne facènne e' cciaccafirre... si púre l'ati scóle se stanne arrebellanne e si avéte appuráte cume passene i nuttáte... e che fanne quille che so' rumaste da fóre!

**ENRICO:** Tutt'è ccumengiáte a l'Università... cume ànne fatte a' Mèreche, a' Ggèrmanije e a Parigge... ma po',... nu póche 'a vóte, ànne accupáte na fréche de scóle a l'Altitàlije... e púre abbàsce ando' núje...

**PASQUALE:** Éje na bbattaglie pe na scóla modèrne, dèmostrateche, e ando' ponne ji i figghje d'i segnúre e d'i povera ggènde...

**LINO:** Quille de Fogge dicene che tutt'i studinde ànna addummannà i reforme pe cundà de cchiù quanne se tratte de decéde cum'adda funziunà 'a scóle.

**ENRICO:** ... E po' dicene che cume ce fanne studià mo' éje nu sestéme andíche pecchè ce fanne 'mbarà i cóse a mèmòrije e nen ce fanne 'mbarà a rraggiunà...

**GIOVANNI:** Aquà ci'àmma scetà!... nen putíme sèmbè fa' 'a parte d'i 'ngandáte... Dumáne púre a Lucére àmma sckitte vedè che àmma fa'. Dìmece na mosse... che nen putéme lassà u munne cume se tróve!

**ENRICO:** Sì!..., è 'nùtele che perdíme l'atu timbe! Mò àmma vedè d'accupà púre núje quacche scóle!

**SANDRINO:** Giuvenò!... calme-calme... che quiste éje nu bbar... e n'ze ponne fa' cumizije! Ma vúje vedéte a 'sti quatte chiarfusille!

---

<sup>1</sup> Racconto già presente in Lino Montanaro – Lino Zicca, *Bar De Chiara – Storie da bar: un album di ricordi, di fatti, di fantasie, di aneddoti e personaggi*, Lucera, Catapano grafiche, 2016, pagg. 149-154

*Nelle prime ore del pomeriggio successivo, dentro e fuori il Bar De Chiara si raccolse una moltitudine di studenti. Molti non avevano mai frequentato quel bar.*

**ENRICO:** I cumbagne nustre ce stanne a 'ccupà a scóle!...

**PASQUALE:** Pèrò quille d'u Licéje fanne rēcchije da mercande... o' Maggestrále, po'..., éje mēghije lassà pèrde..., che allà so' tutte fēmmene!...

**LINO:** 'Stu fatte pe mmò ce l'amma gnotte sckitte nùje d'a Raggionèrje. Jáme bbèlle, ja'!

**GIOVANNI:** Íje 'mo véde de truuà i foglie pe scríve i manifèste da 'ttaccà 'mbaccie o' múre!

**NICOLA:** E íje quacche llenzóra vēcchije pe ffa' i stesciúne d'appènne e' fenèstre!

**PASQUALE:** I vulandíne da sparte 'i facíme preparà d'è uaglióne...

**LINO:** Dumáne e matíne, príme che arrivene tutte quande, ci'appresendáme na decíne de nùje e sbarráme subbete 'i porte d'a scóle! Vabbù?!?

**ENRICO:** M'arraccumanne!... e' cásè nostre n'amma fa' capì ninde... sennò... 'a 'ccupazióne ci'a sunnáme!

**SANDRINO:** Uagliú!... stavóte putéte avè púre raggíone... ma facéte i cóse da crestiáne... e nno cum'e quilli malabuatte de l'ati pajíse... che vanne e mènene tutte cóse pe l'àrije... Quille stanne bbúne, ma vùje arrecurdateve che i mamme e i padre vustre se lèvene u páne da mmocche pe farve studià!... Ce síme capíte?!?...

**LINO:** Sandrí, statte spenzaráte. Nùje n'butíme fa' a vvedè che n'ge ne frecáme máje de ninde... e quacche cusarèlle l'amma púre fa'! O no?!?... Tu cche díce?!?

**SANDRINO:** Sì... vabbù... pèrò stiteve attinde... pecchè 'a prima cóse che deciarranne 'i ggènde è che 'stu fatte éje sckitte na scúse pe nne studià!...

*Qualche giorno dopo l'occupazione terminò in tutte le scuole del paese. Il Governo aveva presentato uno stralcio di riforma della scuola, che il Parlamento avrebbe approvato nella primavera di quell'anno: era il 1969. Anche i nostri giovani poterono tornare soddisfatti al Bar De Chiara.*

**LINO:** Sandrí!, spiccete, damme na bbèlla paste, che n'da 'sti jurne l'agghje sfeláte... e me so' mangáte assáje púre 'i partíte o' bbeigliarde... Pèrò so' cundènde assáje de quille che agghje fatte!...

**SANDRINO:** A di' a veretà... n'da 'sti jurne síme státe 'ngrazije de Ddíje... Mò spèrijáme sckitte che n'accumengiáte n'ata vóte a fa' l'Opere d'i Strazzùlle!...

**PASQUALE:** Sandrí... púre tu ce sì mangáte!...

**SANDRINO:** Però se véde che stíte stràccque!

**PASQUALE:** 'U díce púre! Íje stènghe accussì stanghe che me sènde cum'e na millelíra vècchije!

**SANDRINO:** ... Pe fforze!... Ma si vúje tenéte angóre u farfe o' nase!... Però... mò m'avéte accundà ogn'e ccóse... Ogn'e ttande stéve chi me 'nfurmáve... ma vogghje sapè i fatte da vúje...

*Lino, Pasquale, Gino e Giovanni iniziano a raccontare a Sandrino come avevano trascorso giorno e notte a scuola.*

**LINO:**... 'A matíne d'a 'ccupazióne, íje, Pasquále, Èrríche, Ggiuuanne, Toníne, Alèssàndre e Nnecóle síme trasíte n'da scóle 'mbàcc'e sètte. Truàmme sùbbete u bbidèlle, che ce dícíje: "Che... síte cadúte d'ò litte stanotte?!?... Vúje arreváte sèmbè p'a tradotte 'pi scarpáre e juste stammátíne tenéte 'ndenzióne d'arapì a scóle?". Íje ce respunníje ch'èraváme júte p'occupà 'a scóle e de farse i fatta sùje!

**GINO:** Ma a quille nn'i passáje manghe p'a cápe: "Ma faciteme u pijacére - decíje - a chi vulíte mètte a pavúre, ... a Ceccille?!?"

**PASQUALE:** Íje facije segnále a Èrríche de venì anzime pe mmè... a pegghjà i banghe pe bbluccà 'i porte de nanze d'a scóle.

**GIOVANNI:** E íje e Toníne facèmmè 'a stèssa cóse p'a porte de réte...

**LINO:** Necóle e Alèssàndre jirene a farese passà i stesciúne da i uagliúne che stèvene fóre, ma u cacchije d'u bbidèlle se mettíje a mizze cum'e nu 'mbiastre, lucculanne: "Ma vúje me vuléte fa' passaè' nu uáje?!?... íje mò me váche a 'nghiúde n'da Presedènze e v'a vedéte vúje e u Prèsele!"...

**PASQUALE:** Accussì síme júte a mètte da fóre e' fenèstre i stesciúne SCUOLA OCCUPATA e RIFORMA DELLA SCUOLA e a cundrullà che tutt'i fenèstre stèvene chiúse...

**LINO:** A 'stu punde àmme fatte trasì l'ati uagliúne d'a fenèstre d'u príme piáne...

**GINO:** Vèrse i otte arreváje u Prèsele, che n'da unuuà capíje 'a'ndifune e doppe na mèzz'orètte, pa na scále trasíje n'da Presedènze.

**GIOVANNI:** Máne-máne che 'i studinde arrevavene a' scóle... l'ati uagliúne s'accucchiavene a quille che èrene trasúte... e quille che stèvene angóre da fóre facèvene mujíne e lucculavene: SCUOLA OCCUPATA!

**PASQUALE:** U Prèsele decíje 'o bidèlle de jì a chiamà i studinde pecchè vuléve parlà anzime a llóre.

**LINO:** Allóre ce síme appresendáte d'o Prèsele íje, Pasquále e Èrríche. Quille n'atu póche ce magnáve che l'úcchije...

**PASQUALE:** ...se mettíje sùbbete a llucculà che quille che stèmmе facènnе ére nu rèate pènàle... na grosse fessaríje... e che si faciaváme arapì a scóle... 'a putaváme fa' passà cum'e na cóse da ninde... na demustrazióne p'aggevolà 'a reforme d'a scóle.

**LINO:** Íje sùbbete 'u respunneíje che núje nen vulèmmе fa' ninde de malamènde... e che a tuttevanne i studinde stèvene facènnе 'a bbattaglie pe na scóle cchiù ggiuste e modèrne... E po' che quèste ére na reforme che abbeusugnave e che tutte quande èrene venúte spondanèamènde... e che púre u Licéje e u Maggestrále avèvene fatte sciopere...

**GIOVANNI:** U Prèsede capíje a setuazijóne, ma avéja pe forze avvesà i Carrabbeníre, sènza farle ndrervenì, a patte che i cóse se sarríjene misse apposte sènza viulènze e sènza danne p'a scóle.

**PASQUALE:** Íje ce díje 'a paróle che nisciúne avarréje fatte fessaréje e che l'occupazióne sarríje duráte fin'e quanne tutte quande èrene sèmbе d'accorde.

**GINO:** Ma cchiù passavene i jurne e chiù ati uagliúne 'ccupavene 'a scóle... i cchiù piccennine purtavene i paníne e i fegghióle accattavane i segarètte p'i fumatúre...

**LINO:** 'A sére a ttarde, e spècialmènde 'a notte, se facèvene cèrti trascurze... fattizze: Pasquále decéve che nen éje angóre arreváte u mumènde d'a rivoluzijone e che ogn'e ccóse póte angóre cagnà c'a dèmocrazzíje e p'i reforme...

**GIOVANNI:** Erríche, invéce, decéve che è rreváte u mumènde d'a rivoluzijóne..., u timbe d'i trè èmme majuscule (Marx, Mao e Markúse), che ànna pegghijà u poste d'i trè èmme minuscule (muggijére, monéte e màchene)...

**PASQUALE:** ... Ce síme fatte cèrte raggiunamènde!...

**LINO:** Na sére, tramènde sendèmmе 'a mùseca rock, quacch'e figghije de 'ndròcchije facije tasì n'da scóle na malafèmmene, che pe na faccia toste, ci'accundáje che púr'èsse ére d'accorde pe l'occupazióne d'a scóle e che... pe tenèrce cundènde... avarréje fatte nu spogliarèlle. E accusì facije addavvaramènde p'a canzone "FIRE" de Jimi Hendrix.

**SANDRINO:** E bbráve!,... me síte pròpete piaciúte! A parte u spogliarèlle de quèlla bellaggiovene... na vóta tande ve séte cumburtáte da crestijáne... a' facce de chi díce che síte sckitte na maniáte de fetinde e che vulíte apprufettà d'i sciòpere pe n'ge jì a' scóle!

**PASQUALE:** Grazzije Sandrí!, sì pròpete n'amíche!!!

**SANDRINO:** Mò bbaste che nen gi'allargáme!... Fetinde èraváte e fetinde rumaníte... Però stavóte na cósa bbóne l'avéte fatte!